

◎吉舖出賃

房口適合經營瓜果生意或做貯糧庫  
等八十尺長廿二尺濶每月租銀六拾  
元樓上另有四聯房另浴室出賃每月  
租銀五十元如意者請打電話 PA.  
9963

**建築好夾相宜**

本公司承接建築  
樓宇或做木匠泥  
水工作大小修整  
歡迎預算建築費  
用

A. C. Builders  
3368 Wellington Ave.  
Phone DE. 3430  
Vancouver 16, B. C.

◎雜貨糖果生意平賣

◎馮纘鏗鳴謝啓事

100

[illegible]

普

各活動。

个無家可歸之幼童五日

◁ 普濟慈善會 ▷

新電話察羅客八式壹  
Telow 0821

廠造製味腊榮榮

一萬磅

WING WING COMPANY LTD.  
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

秋風到 臘味來

秋季大平賣一個月

由九月廿四號起至十月廿四號止  
加拿大抵發價目

頂靚白油腸 每磅一元  
鴨肝腸 每磅一元  
金銀潤 每磅一元  
五花臘肉 每磅六毛五  
牛肉干 每磅三元  
牛肉干 每打一元

雲峰榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

想平想靚 幫襯我

棧 益

Yick Jan Meat Market

Phone PA. 7023

279 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

新張廣告

準于九月廿九日(星期四)  
上午九點開市

專營燒臘 瓜菜肉品

弟由祖國名師傳授精製燒腊用上等材料  
配製美味適口新張伊始價錢相宜諸君光  
顧請移玉步到來嘗試無任歡迎

司理人宋益謹啓

星期六平賣  
 每對六元九毛五  
 半價或少的  
 原價十二元九毛五至  
 廿三元九毛五  
 △秋季漂亮款色  
 行路靴。幼帶靴。穿叫靴。  
 色色俱備。履色高牙靴等等  
 三號至十號有許多六號及八  
 號碼濶度及長度非常齊備  
 均是由東方名貴字號辦來  
 本公司特聘華人賣貨員  
 。如光顧陸海軍公司時  
 。或有詢問。當必樂意  
 勸助。歡迎華友賜顧

668 Columbia St.  
 New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St.  
 Vancouver, B.C.

**ARMY & NAVY**  
 WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

華埠  
 雲高  
 PHONE PA. 6527  
**合益公司**  
 Hop Yick Co.  
 164 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.

---

●新到  
 合時水貨  
 罐頭食品

精製  
 鴨肝腸  
 鴨下庄  
 發行

白油腸臘  
 鴨  
 花玉臘肉  
 鴨片肉

本店專營合時瓜菜  
 鮮肉燒臘  
 應國雜貨

◎本省酒局最新辦到  
◎譽滿中外之

玫瑰露  
五加皮

雲城兩埠酒局常備應市

下列醇香藥酒  
各埠各商均有代理

虎骨木瓜酒  
祛風三蛇酒  
龍虎鳳藥酒  
史國公及糯米酒

滋陰蛤蚧酒  
參茸衛生酒  
婦科毛雞酒

總代理西太平洋公司廣告

市上米靚價廉新

唛苗  
靚身  
長米  
店

米

THE CANADA RICE MILLS LTD.  
VANCOUVER, B. C.

發行 經理 商號 各大 及 各埠 雲城

雲★高★華★華

# 生隆棧炮竹大發行

總代理 英國波樂大砲竹廠

▲五彩烟花 ▲五彩火山 ▲飛機烟火

總代理 美國地沙玩具廠

▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.  
35 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

新辦到中西炮竹登市

十月廿一號兒童「鬼皇節」將到

總代理 香港廣萬隆炮竹廠

▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔

總代理 加拿大顯市砲竹廠

▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔

總代理 美國勤市大砲竹廠

▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香